



Thông tin quan trọng

Về những thay đổi đối với
chương trình bảo hiểm sức khỏe
hoặc thuốc Medicare của quý vị

Blue Shield TotalDual Plan (Chương trình dành cho những người có nhu cầu đặc biệt hội đủ tiêu chuẩn cho cả hai chương trình theo mô hình HMO (HMO Dual Eligible Special Needs Plan, HMO D-SNP)), một Chương trình Medicare-Medi-Cal do California Physicians' Service (tên thương mại là Blue Shield of California) cung cấp

Thông báo thay đổi hàng năm cho năm 2026

Giới thiệu

Quý vị hiện đang được ghi danh là hội viên chương trình của chúng tôi. Năm tới, sẽ có một số thay đổi đối với quyền lợi, bảo hiểm, quy tắc và chi phí của chúng tôi. *Thông báo thay đổi hàng năm* này cho quý vị biết về các thay đổi đó và nơi để tìm thêm thông tin về chúng. Để biết thêm thông tin về chi phí, quyền lợi hoặc quy tắc, vui lòng xem lại *Cẩm Nang Hội Viên* trên trang mạng của chúng tôi tại blueshieldca.com/DSNPdocuments2026. Gọi cho Dịch vụ Khách hàng theo số ở cuối trang để nhận một bản sao qua đường bưu điện. Các thuật ngữ chính và định nghĩa của chúng được trình bày theo thứ tự bằng chữ cái trong chương cuối của *Cẩm Nang Hội Viên* của quý vị.

Các nguồn thông tin bổ sung

- Tài liệu này được cung cấp miễn phí bằng tiếng Ả Rập, tiếng Armenia, tiếng Campuchia, tiếng Trung-Phồn thể, tiếng Trung-Giản thể, tiếng Ba Tư, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha hoặc tiếng Tây Ban Nha Creole, tiếng Tagalog và tiếng Việt.
- Quý vị có thể lấy *Thông báo thay đổi hàng năm* miễn phí ở các định dạng khác, chẳng hạn như bản in cỡ chữ lớn, chữ nổi braille hoặc dạng âm thanh. Gọi 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí.
 - Nếu quý vị muốn nhận trực tuyến tài liệu của chương trình, hãy đăng nhập vào tài khoản của quý vị tại blueshieldca.com/login, nhấp vào My profile (Hồ sơ của tôi) ở trên cùng bên phải bên dưới tên viết tắt của quý vị, cuộn xuống tùy chọn Communication (Liên lạc) và chọn "Electronic Delivery" ("Giao tài liệu điện tử") làm tùy chọn giao tài liệu cho quý vị. Nếu quý vị chưa có tài khoản, hãy truy cập blueshieldca.com/login và nhấp vào Create account (Tạo tài khoản) và quý vị có thể chọn tùy chọn chuyển giao tài liệu khi tạo tài khoản.
 - Quý vị có thể đưa ra yêu cầu dài hạn để nhận tài liệu này và liên lạc cần thiết trong tương lai bằng một ngôn ngữ khác tiếng Anh hoặc bằng định dạng khác (bản in cỡ chữ lớn, chữ nổi braille, dạng âm thanh, v.v...) Quý vị có thể liên hệ với Dịch vụ Khách hàng của Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Ngôn ngữ và định dạng ưa dùng của quý vị sẽ được Bộ phận Dịch vụ Khách hàng lưu trong hồ sơ cho đến khi quý vị muốn cập nhật.

Chấp thuận OMB 0938-1444 (Hết hạn: Ngày 30 tháng 6 năm 2026)

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



- Để thực hiện thay đổi đối với yêu cầu dài hạn để nhận thông tin liên lạc cần thiết bằng ngôn ngữ ưu tiên hoặc bằng định dạng khác, vui lòng liên hệ với bộ phận Dịch vụ Khách hàng của Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần.

Thông báo về khả năng sẵn có của các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ cũng như các trợ giúp và dịch vụ phụ trợ

ATTENTION: If you need help in your language, call 1-800-452-4413 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-452-4413 (TTY: 711). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-800-452-4413 (TTY:711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. اتصل بـ 1-800-452-4413 (TTY:711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-452-4413 (TTY:711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք 1-800-452-4413 (TTY:711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập

blueshieldca.com/medicare.



简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电

1-800-452-4413 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-800-452-4413 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-452-4413 (TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-452-4413 (TTY: 711). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-800-452-4413 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-800-452-4413 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-800-452-4413 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-800-452-4413 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は 1-800-452-4413 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。1-800-452-4413 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-800-452-4413 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-800-452-4413 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແຫກໄລພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-452-4413 (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-452-4413 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-800-452-4413 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluc mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-800-452-4413 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Mon-Khmer, Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-452-4413 (TTY:711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធុស សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-452-4413 (TTY:711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

مطلب به زبان فارسی (Persian (Farsi))

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-800-452-4413 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-800-452-4413 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-800-452-4413 (линия TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-800-452-4413 (линия TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-452-4413 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-800-452-4413 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-800-452-4413 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-452-4413 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



แท็กโล้นภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-452-4413 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-452-4413 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-800-452-4413 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-800-452-4413 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-800-452-4413 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-800-452-4413 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

Mục lục

A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm	9
B. Xem lại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal của quý vị cho năm tới	9
B1. Thông tin về Blue Shield TotalDual Plan	10
B2. Những việc quan trọng cần làm.....	10
C. Những thay đổi đối với các nhà thuốc và nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống của chúng tôi.....	12
D. Các thay đổi về quyền lợi và chi phí cho năm tới	12
D1. Thay đổi quyền lợi và chi phí cho các dịch vụ y tế	12
D2. Thay đổi về bảo hiểm thuốc.....	20
D3. Giai đoạn 1: “Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu”	22
D4. Giai đoạn 2: “Giai Đoạn Đài Thọ Tai Ương”	25
E. Thay đổi hành chính.....	25
F. Lựa chọn một chương trình	25
F1. Tiếp tục tham gia chương trình của chúng tôi	25
F2. Thay đổi chương trình.....	26
G. Nhận trợ giúp	31
G1. Chương trình của chúng tôi.....	31
G2. Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn về Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP)	31
G3. Chương trình Thanh Tra Bảo Vệ Quyền Lợi Hội Viên	32
G4. Medicare.....	32
G5. Bộ Quản Trị Chăm Sóc Sức Khỏe California	33
G6. Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare	33

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm

Blue Shield of California là một Chương Trình HMO Nhu Cầu Đặc Biệt Hội Đủ Tiêu Chuẩn Cho Cả Hai Chương Trình (HMO Dual eligible special needs plan, D-SNP) có hợp đồng với Medicare và hợp đồng với Chương trình Medicaid của tiểu bang California. Ghi danh vào Blue Shield of California phụ thuộc vào việc gia hạn hợp đồng.

Trong tài liệu này, các từ “chúng tôi” hoặc “của chúng tôi” được dùng để nói đến California Physicians’ Service (tên thương mại là Blue Shield of California). Các từ “chương trình” hoặc “chương trình của chúng tôi” được dùng để nói đến Blue Shield TotalDual Plan.

Quyền lợi Thực phẩm và Nông sản được đề cập trong **Phần D1** là Quyền lợi Bổ sung Đặc biệt cho Bệnh mạn tính (Special Supplemental Benefit for the Chronically Ill, SSBCI). Không phải tất cả các hội viên chương trình đều đủ điều kiện. Tính hội đủ điều kiện phụ thuộc vào việc đáp ứng được định nghĩa về “người ghi danh bị bệnh mạn tính”. Các tình trạng mạn tính đủ điều kiện bao gồm nhưng không giới hạn ở: Rối loạn tim mạch; Suy tim mạn tính; Tiểu đường; Hội chứng thừa cân, béo phì và chuyển hóa; và Rối loạn phổi mạn tính. Vui lòng tham khảo *Cẩm Nang Hội Viên* của Chương trình để biết danh sách đầy đủ các tình trạng mạn tính đủ điều kiện và các yêu cầu về tính hội đủ điều kiện.

Amazon Pharmacy độc lập với Blue Shield of California và ký hợp đồng với Blue Shield để cung cấp thuốc theo toa tại nhà cho hội viên Blue Shield.

B. Xem lại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal của quý vị cho năm tới

Điều quan trọng bây giờ là phải xem lại bảo hiểm của quý vị để đảm bảo bảo hiểm này sẽ vẫn đáp ứng được các nhu cầu của quý vị vào năm tới. Nếu bảo hiểm này không đáp ứng được nhu cầu của quý vị, quý vị có thể rời khỏi chương trình của chúng tôi. Tham khảo **Phần D** để biết thêm thông tin về những thay đổi đối với quyền lợi của quý vị cho năm tới.

Hội viên mới với chương trình Blue Shield TotalDual Plan: Trong hầu hết các trường hợp, quý vị sẽ được đăng ký tham gia Blue Shield TotalDual Plan cho các quyền lợi Medicare của quý vị vào ngày đầu tiên của tháng sau khi quý vị yêu cầu đăng ký tham gia Blue Shield TotalDual Plan. Quý vị vẫn có thể nhận được các dịch vụ Medi-Cal từ chương trình bảo hiểm sức khỏe Medi-Cal trước đây của mình thêm một tháng nữa. Sau đó, quý vị sẽ nhận được các dịch vụ Medi-Cal của mình thông qua Blue Shield TotalDual Plan. Sẽ không có giai đoạn trống trong phạm vi bảo hiểm Medi-Cal của quý vị. Vui lòng gọi cho chúng tôi theo số ở cuối trang nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



Nếu quý vị muốn rời khỏi chương trình của chúng tôi, tư cách hội viên của quý vị sẽ kết thúc vào ngày cuối cùng của tháng mà quý vị gửi yêu cầu. Quý vị sẽ vẫn tham gia các chương trình Medicare và Medi-Cal miễn là quý vị hội đủ điều kiện.

Nếu quý vị rời khỏi chương trình của chúng tôi, quý vị có thể nhận được thông tin về:

- Các lựa chọn Medicare trong bảng ở **Phần F2**.
- Các lựa chọn và dịch vụ Medi-Cal trong **Phần F2**.

B1. Thông tin về Blue Shield TotalDual Plan

- Blue Shield TotalDual Plan là chương trình bảo hiểm sức khỏe ký hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal để cung cấp các quyền lợi của cả hai chương trình cho các hội viên.
- Khi *Thông báo thay đổi hàng năm* này đề cập đến “chúng tôi”, “của chúng tôi” hoặc “chương trình của chúng tôi”, điều đó có nghĩa là chương trình Medicare Medi-Cal.

B2. Những việc quan trọng cần làm

- **Kiểm tra xem có thay đổi nào đối với quyền lợi và chi phí của chúng tôi có thể ảnh hưởng đến quý vị hay không.**
 - Có bất kỳ thay đổi nào ảnh hưởng đến các dịch vụ quý vị sử dụng không?
 - Xem lại những thay đổi về quyền lợi và chi phí để đảm bảo rằng những thay đổi này sẽ phù hợp với quý vị trong năm tới.
 - Tham khảo **Phần D1** để biết thông tin về những thay đổi đối với quyền lợi và chi phí trong chương trình của chúng tôi.
- **Kiểm tra xem có thay đổi nào đối với bảo hiểm thuốc của chúng tôi có thể ảnh hưởng đến quý vị không.**
 - Các thuốc của quý vị có được bảo hiểm không? Các loại thuốc này có thuộc bậc đồng thanh toán khác không? Quý vị có thể sử dụng các nhà thuốc hiện tại không? Liệu có bất kỳ thay đổi nào như chấp thuận trước, trị liệu từng bước hoặc giới hạn số lượng không?
 - Xem xét các thay đổi để đảm bảo rằng bảo hiểm thuốc của chúng tôi sẽ vẫn phù hợp với quý vị trong năm tới.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



- Tham khảo **Phần D2** để biết thông tin về những thay đổi đối với bảo hiểm thuốc của chúng tôi.
- Chi phí thuốc của quý vị có thể đã tăng lên kể từ năm ngoái.
 - Hãy nói chuyện với bác sĩ của quý vị về các lựa chọn thay thế chi phí thấp hơn có thể dành cho quý vị; điều này có thể giúp quý vị tiết kiệm chi phí tự trả hàng năm trong suốt cả năm.
 - Hãy nhớ rằng các quyền lợi chương trình của quý vị xác định chính xác chi phí thuốc của quý vị có thể thay đổi bao nhiêu.
- **Kiểm tra xem các nhà cung cấp dịch vụ và nhà thuốc của quý vị có nằm trong hệ thống của chúng tôi vào năm tới hay không.**
 - Các bác sĩ của quý vị, kể cả các bác sĩ chuyên khoa, có trong hệ thống của chúng tôi không? Thế còn nhà thuốc của quý vị thì sao? Thế còn về các bệnh viện hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác mà quý vị sử dụng thì sao?
 - Tham khảo **Phần C** để biết thông tin về *Danh mục Nhà cung cấp dịch vụ và Nhà thuốc* của chúng tôi.
- **Xem xét tổng chi phí của quý vị trong chương trình.**
 - Quý vị sẽ dành bao nhiêu chi phí tự trả cho các dịch vụ và thuốc mà quý vị thường sử dụng?
 - Tổng chi phí so với các lựa chọn bảo hiểm khác là như thế nào?
- **Xem xét xem quý vị có hài lòng với chương trình của chúng tôi không.**

Nếu quý vị quyết định ở lại với Blue Shield TotalDual Plan:

Nếu quý vị muốn ở lại cùng chúng tôi vào năm tới, rất dễ dàng – quý vị không cần làm bất kỳ điều gì. Nếu quý vị không thay đổi, quý vị sẽ tự động được duy trì ghi danh trong Blue Shield TotalDual Plan.

Nếu quý vị quyết định thay đổi chương trình:

Nếu quý vị quyết định rằng bảo hiểm khác sẽ đáp ứng tốt hơn các nhu cầu của quý vị, quý vị có thể thay đổi chương trình (tham khảo **Phần F2** để biết thêm thông tin). Nếu quý vị ghi danh vào một chương trình mới hoặc chuyển sang Original Medicare, bảo hiểm mới của quý vị sẽ bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



C. Những thay đổi đối với các nhà thuốc và nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống của chúng tôi

Số tiền quý vị trả cho thuốc của mình phụ thuộc vào nhà thuốc quý vị sử dụng. Chương trình của chúng tôi có một hệ thống nhà thuốc. Trong hầu hết các trường hợp, toa thuốc của quý vị được đài thọ *chỉ* khi chúng được mua tại một trong các nhà thuốc trong hệ thống của chúng tôi.

Hệ thống các nhà cung cấp dịch vụ và nhà thuốc của chúng tôi đã thay đổi cho năm 2026.

Vui lòng xem lại **Danh Mục Nhà Cung Cấp Dịch Vụ và Nhà Thuốc năm 2026** để tìm hiểu xem các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị (bác sĩ gia đình, bác sĩ chuyên khoa, bệnh viện, v.v.) hoặc nhà thuốc có trong hệ thống của chúng tôi hay không. *Danh mục nhà cung cấp dịch vụ và nhà thuốc* cập nhật có trên trang mạng của chúng tôi tại blueshieldca.com/DSNPdocuments2026. Quý vị cũng có thể gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo các số điện thoại ở cuối trang để biết thông tin cập nhật về nhà cung cấp dịch vụ hoặc yêu cầu chúng tôi gửi cho quý vị *Danh mục Nhà cung cấp dịch vụ và Nhà thuốc* qua đường bưu điện.

Điều quan trọng là quý vị biết rằng chúng tôi cũng có thể thực hiện các thay đổi đối với mạng lưới của chúng tôi trong năm. Nếu nhà cung cấp dịch vụ của quý vị rời khỏi chương trình, quý vị có các quyền và biện pháp bảo vệ nhất định. Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo **Chương 3** trong *Cẩm Nang Hội Viên* của quý vị hoặc gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo số ở cuối trang để được trợ giúp.

D. Các thay đổi về quyền lợi và chi phí cho năm tới

D1. Thay đổi quyền lợi và chi phí cho các dịch vụ y tế

Năm tới chúng tôi sẽ thay đổi phạm vi bảo hiểm đối với một số dịch vụ y tế và những gì quý vị phải trả cho các dịch vụ y tế được đài thọ này. Bảng dưới đây mô tả những thay đổi này.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Chăm sóc thị lực, không được Medicare bảo hiểm (nhận từ nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống)*	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho gọng kính (có giá lên tới giá trị bán lẻ thông thường là \$200) trong mỗi giai đoạn 12 tháng khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống. Nếu quý vị chọn gọng kính có giá trên \$200, quý vị có trách nhiệm thanh toán khoản chênh lệch đó. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho một cặp tròng kính theo toa (bất kể kích cỡ hoặc độ kính nào) HOẶC cho kính áp tròng (có giá lên tới \$200 cho dịch vụ và vật tư cho kính áp tròng) trong mỗi giai đoạn 12 tháng khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống. Nếu giá dịch vụ và vật tư trên \$200, quý vị có trách nhiệm thanh toán khoản chênh lệch đó.	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho gọng kính (có giá lên tới giá trị bán lẻ thông thường là \$365) mỗi năm khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống. Nếu quý vị chọn gọng kính có giá trên \$365, quý vị có trách nhiệm thanh toán khoản chênh lệch đó. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho một cặp tròng kính theo toa (bất kể kích cỡ hoặc độ kính nào) HOẶC cho kính áp tròng (có giá lên tới \$365 cho dịch vụ và vật liệu kính áp tròng) mỗi năm khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống. Nếu giá dịch vụ và vật tư trên \$365, quý vị có trách nhiệm thanh toán khoản chênh lệch đó.
Dịch vụ chuyên chở: Dịch vụ chuyên chở phi y tế	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho tổng cộng tối đa 48 chuyến đi một chiều mỗi năm cho dịch vụ chuyên chở phi y tế và dịch vụ chuyên chở phi y tế theo mô hình Thiết kế bảo hiểm dựa trên giá trị (Value-Based Insurance Design, VBID).	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho tổng cộng tối đa 48 chuyến đi một chiều đến các địa điểm liên quan đến y tế được chương trình chấp thuận mỗi năm cho dịch vụ chuyên chở y tế trong trường hợp không cấp cứu và dịch vụ chuyên chở phi y tế. Mỗi chuyến đi không được vượt quá 70 dặm.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Dịch vụ nha khoa, định kỳ (không được Medicare đài thọ) (Phần này được tiếp tục trên trang tiếp theo)	Mã ADA D0140 đánh giá răng miệng hạn chế - tập trung vào vấn đề không được đài thọ. Mã ADA D0190 khám sàng lọc bệnh nhân không được đài thọ. Mã ADA D0191 đánh giá bệnh nhân không được đài thọ. Mã ADA D4240 thủ thuật lật vạt nướu, bao gồm nạo túi nha chu - từ bốn răng liền kề trở lên hoặc khoảng trống răng bị thiếu liên tiếp cho mỗi cung phần tư không được đài thọ. Mã ADA D4241 thủ thuật lật vạt nướu, bao gồm nạo túi nha chu - từ một đến ba răng hoặc khoảng trống răng bị thiếu liên tiếp cho mỗi cung phần tư không được đài thọ. Mã ADA D4266 tái tạo mô có hướng dẫn, răng tự nhiên – màng chắn tự tiêu, mỗi vị trí không được đài thọ.	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D0140 đánh giá răng miệng hạn chế - tập trung vào vấn đề. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D0190 khám sàng lọc bệnh nhân. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D0191 đánh giá bệnh nhân. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D4240 thủ thuật lật vạt nướu, bao gồm nạo túi nha chu - từ bốn răng liền kề trở lên hoặc khoảng trống răng bị thiếu liên tiếp cho mỗi cung phần tư. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D4241, thủ thuật lật vạt nướu, bao gồm nạo túi nha chu - từ một đến ba răng hoặc khoảng trống răng bị thiếu liên tiếp cho mỗi cung phần tư. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D4266 tái tạo mô có hướng dẫn, răng tự nhiên – màng chắn tự tiêu, mỗi vị trí.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Dịch vụ nha khoa, định kỳ (không được Medicare đài thọ) (Phần này được tiếp tục trên trang tiếp theo)	Mã ADA D4267 tái tạo mô có hướng dẫn, răng tự nhiên – màng chắn không tự tiêu, mỗi vị trí không được đài thọ. Mã ADA D5221 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ - nền nhựa (bao gồm vật giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5222 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ - nền nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5223 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ - khung đúc kim loại với nền răng giả bằng nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5224 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ – khuôn đúc kim loại với nền răng giả bằng nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ.	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D4267 tái tạo mô có hướng dẫn, răng tự nhiên – màng chắn không tự tiêu, mỗi vị trí. Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5221 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ – nền nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả). Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5222 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ - nền nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả). Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5223 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ - khung đúc kim loại với nền răng giả bằng nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả). Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5224 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ – khuôn đúc kim loại với nền răng giả bằng nhựa (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả).

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Dịch vụ nha khoa định kỳ (không được Medicare đài thọ) (tiếp theo)	Mã ADA D5225 răng giả một phần hàm trên - nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5226 răng giả một phần hàm dưới - nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5227 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ – nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ. Mã ADA D5228 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ – nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) không được đài thọ.	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5225 răng giả một phần hàm trên - nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả). Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5226 răng giả một phần hàm dưới - nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5227 răng giả một phần hàm trên ngay sau khi nhổ – nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm móc cài, giá đỡ và răng giả) Quý vị trả \$0 tiền đồng trả cho mã ADA D5228 răng giả một phần hàm dưới ngay sau khi nhổ – nền bằng vật liệu dẻo (bao gồm vật liệu giữ/móc cài, giá đỡ và răng giả) Đây không phải là danh sách đầy đủ các dịch vụ nha khoa được đài thọ. Tham khảo Chương 4 trong <i>Cẩm Nang Hội Viên</i> để xem danh sách đầy đủ các dịch vụ nha khoa được đài thọ.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Giao bữa ăn tận nhà	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả. Sau khi xuất viện điều trị nội trú hoặc cơ sở điều dưỡng chuyên môn, chúng tôi đài thọ 22 bữa ăn và 10 bữa ăn nhẹ mỗi lần xuất viện. Các bữa ăn chính và bữa phụ sẽ được chia thành tối đa ba lần giao hàng riêng biệt nếu cần Bảo hiểm được giới hạn ở hai lần xuất viện mỗi năm	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả. Sau khi xuất viện điều trị nội trú hoặc cơ sở điều dưỡng chuyên môn, chúng tôi đài thọ 22 bữa ăn và 10 bữa ăn nhẹ mỗi lần xuất viện. Các bữa ăn chính và đồ ăn nhẹ sẽ được chia thành tối đa hai lần giao hàng riêng biệt nếu cần. Bảo hiểm được giới hạn ở hai lần xuất viện mỗi năm
Hệ thống phản hồi khẩn cấp cá nhân (Personal Emergency Response System, PERS)	Quý vị trả \$0 tiền đồng trả.	PERS không được đài thọ.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Mô hình Thiết kế Bảo hiểm Dựa trên Giá trị (Value Based Insurance Design, VBID)	Có hai quyền lợi Mô hình VBID: Cửa hàng thực phẩm lành mạnh: Quý vị được nhận trợ cấp \$50 mỗi tháng để mua thực phẩm và nông sản lành mạnh và bổ dưỡng. Có thể mua các mặt hàng được chấp thuận tại các nhà bán lẻ được chấp thuận tại địa phương. Trợ cấp này không được chuyển từ tháng này sang tháng khác. Dịch vụ chuyên chở: Quý vị trả \$0 tiền đồng trả và có tổng cộng tối đa 48 chuyến đi một chiều mỗi năm cho dịch vụ chuyên chở phi y tế và dịch vụ chuyên chở phi y tế VBID. Có thể sử dụng dịch vụ chuyên chở để tiếp cận các quyền lợi được đài thọ không thuộc Medicare do chương trình cung cấp, chẳng hạn như: ○ Các địa điểm tập thể dục trong hệ thống SilverSneakers ○ Các địa điểm Cửa hàng thực phẩm lành mạnh được chấp thuận ○ Máy trợ thính tại nhà cung cấp dịch vụ máy trợ thính theo lựa chọn của quý vị ○ Dịch vụ nắn xương khớp trong mạng lưới được chương trình bảo hiểm sức khỏe chấp thuận Dịch vụ nhãn khoa và nha khoa trong mạng lưới được chương trình bảo hiểm sức khỏe chấp thuận	Các quyền lợi Mô hình VBID sau đây không được đài thọ: Cửa hàng thực phẩm lành mạnh không được đài thọ. Dịch vụ chuyên chở phi y tế VBID không được đài thọ.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Số tiền tự trả tối đa hàng năm	\$9.350 Khi quý vị đã tự trả \$9.350 cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm, quý vị sẽ không phải trả thêm cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm trong thời gian còn lại của năm lịch. Nếu quý vị hội đủ điều kiện tham gia Medicare và Medi-Cal (Medicaid), quý vị không phải thanh toán bất kỳ chi phí tự trả nào được tính vào khoản tự trả tối đa cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm.	\$9.250 Khi quý vị đã tự trả \$9.250 cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm, quý vị sẽ không phải trả thêm cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm trong thời gian còn lại của năm dương lịch. Nếu quý vị hội đủ điều kiện tham gia Medicare và Medi-Cal (Medicaid), quý vị không phải thanh toán bất kỳ chi phí tự trả nào được tính vào khoản tự trả tối đa cho các dịch vụ Phần A và Phần B thuộc phạm vi bảo hiểm.
Trợ giúp với một số tình trạng mạn tính nhất định	Thực phẩm và Nông sản không được đài thọ.	Thực phẩm và Nông sản: Quý vị được nhận trợ cấp \$60 mỗi tháng để mua thực phẩm và nông sản lành mạnh và bổ dưỡng. Trợ cấp này không được chuyển từ tháng này sang tháng khác. Đây là Quyền lợi Bổ sung Đặc biệt cho Bệnh mạn tính (SSBCI), đòi hỏi phải xác định tính hội đủ điều kiện. Không phải tất cả các hội viên chương trình đều đủ điều kiện. Quý vị phải có một hoặc nhiều tình trạng mạn tính đủ điều kiện để nhận được quyền lợi này.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
		Chương trình sẽ tìm hiểu xem quý vị có hội đủ điều kiện nhận quyền lợi Thực phẩm và Nông sản hay không bằng cách sử dụng thông tin từ bác sĩ của quý vị hoặc bằng cách liên hệ với bác sĩ của quý vị để nhận tuyên bố có chữ ký về tình trạng mạn tính đủ điều kiện của quý vị. Vui lòng tham khảo <i>Cẩm Nang Hội Viên</i> của Chương trình để biết thêm chi tiết.
Vật dụng mua tự do (Over the Counter - OTC)	Quý vị có mức trợ cấp \$70 mỗi tháng cho các vật dụng thuộc phạm vi bảo hiểm. Quý vị có thể đặt một đơn hàng mỗi tháng và không được chuyển khoản trợ cấp chưa sử dụng hết sang tháng tiếp theo.	Quý vị sẽ nhận được khoản trợ cấp \$120 mỗi quý cho các vật dụng thuộc phạm vi bảo hiểm. Quý vị có thể đặt hai đơn hàng mỗi quý và không được chuyển khoản trợ cấp chưa sử dụng hết sang quý tiếp theo.

D2. Thay đổi về bảo hiểm thuốc

Thay đổi về *Danh sách thuốc* của chúng tôi

Bản cập nhật *Danh sách thuốc được bảo hiểm* có trên trang mạng của chúng tôi tại blueshieldca.com/medpharmacy2026. Quý vị cũng có thể gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo các số điện thoại ở cuối trang để biết thông tin cập nhật về thuốc hoặc yêu cầu chúng tôi gửi cho quý vị *Danh sách thuốc được bảo hiểm* qua đường bưu điện.

Danh sách thuốc được bảo hiểm còn được gọi là *Danh sách thuốc*.

Chúng tôi đã thực hiện các thay đổi đối với *Danh sách thuốc*, có thể bao gồm loại bỏ hoặc thêm thuốc, thay đổi các loại thuốc chúng tôi bảo hiểm và thay đổi các hạn chế áp dụng cho bảo hiểm đối với một số loại thuốc nhất định hoặc chuyển chúng sang bậc chia sẻ chi phí khác.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



Xem lại *Danh sách thuốc* để **đảm bảo rằng thuốc của quý vị sẽ được bảo hiểm vào năm tới** và để tìm hiểu xem có bất kỳ hạn chế nào không hoặc liệu thuốc của quý vị có được chuyển sang bậc chia sẻ chi phí khác hay không.

Hầu hết các thay đổi trong *Danh sách thuốc* là thêm mới cho đầu mỗi năm. Tuy nhiên, chúng tôi có thể thực hiện các thay đổi khác được Medicare và/hoặc tiểu bang cho phép sẽ ảnh hưởng đến quý vị trong năm dương lịch. Chúng tôi cập nhật *Danh sách thuốc* trực tuyến ít nhất hàng tháng để cung cấp danh sách thuốc mới nhất. Nếu chúng tôi thực hiện thay đổi sẽ ảnh hưởng đến loại thuốc quý vị đang dùng, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thông báo về thay đổi đó.

Nếu quý vị bị ảnh hưởng bởi thay đổi về bảo hiểm thuốc, chúng tôi khuyến khích quý vị:

- Làm việc với bác sĩ của quý vị (hoặc người kê toa thuốc khác) để tìm một loại thuốc khác mà chúng tôi bảo hiểm.
 - Quý vị có thể gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo các số ở cuối trang hoặc liên hệ với điều phối viên chăm sóc của quý vị để yêu cầu một *Danh sách thuốc được bảo hiểm* điều trị tình trạng tương tự.
 - Danh sách này có thể giúp nhà cung cấp dịch vụ của quý vị tìm ra loại thuốc được bảo hiểm có thể phù hợp với quý vị.
- Làm việc với bác sĩ của quý vị (hoặc người kê toa thuốc khác) và yêu cầu chúng tôi đưa ra một ngoại lệ để bảo hiểm cho loại thuốc đó.
 - Quý vị có thể yêu cầu một ngoại lệ trước năm tới và chúng tôi sẽ trả lời cho quý vị trong vòng 72 giờ sau khi chúng tôi nhận được yêu cầu của quý vị (hoặc xác nhận hỗ trợ từ người kê toa thuốc của quý vị).
 - Để tìm hiểu những gì quý vị phải làm để yêu cầu một ngoại lệ, hãy tham khảo **Chương 9** trong *Cẩm Nang Hội Viên* hoặc gọi cho bộ phận chăm sóc khách hàng theo các số điện thoại ở cuối trang.
 - Nếu quý vị cần trợ giúp trong việc yêu cầu ngoại lệ, hãy liên hệ với bộ phận Dịch vụ Khách hàng hoặc điều phối viên chăm sóc của quý vị. Tham khảo **Chương 2 và 3** trong *Cẩm Nang Hội Viên* để tìm hiểu thêm về cách liên hệ với điều phối viên chăm sóc của quý vị.
- Yêu cầu chúng tôi bảo hiểm cho thuốc cung cấp tạm thời.
 - Trong một số tình huống, chúng tôi bảo hiểm cho thuốc cung cấp **tạm thời** trong 90 ngày đầu tiên của năm lịch.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



- Lượng cấp thuốc tạm thời này dành cho tối đa 30 ngày. (Để tìm hiểu thêm về thời điểm quý vị có thể nhận lượng thuốc cung cấp tạm thời và cách yêu cầu lượng thuốc tạm thời, hãy tham khảo **Chương 5** trong *Cẩm Nang Hội Viên* của quý vị.)
- Khi nhận được lượng thuốc tạm thời, hãy nói chuyện với bác sĩ của quý vị về những việc cần làm khi lượng thuốc tạm thời hết. Quý vị có thể chuyển sang một loại thuốc khác mà chương trình của chúng tôi bảo hiểm hoặc yêu cầu chúng tôi cho phép một ngoại lệ cho quý vị và bảo hiểm cho loại thuốc hiện tại của quý vị.

Thay đổi về chi phí thuốc

Có hai giai đoạn thanh toán cho bảo hiểm thuốc Medicare Phần D của quý vị theo chương trình của chúng tôi. Số tiền quý vị thanh toán phụ thuộc vào giai đoạn tham gia chương trình của quý vị khi quý vị mua thuốc hoặc mua thêm thuốc theo toa. Đây là hai giai đoạn:

Giai đoạn 1 Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu	Giai đoạn 2 Giai Đoạn Đài Thọ Tai Ương
Trong giai đoạn này, chương trình của chúng tôi thanh toán một phần chi phí thuốc của quý vị và quý vị thanh toán phần của mình. Phần chia sẻ của quý vị được gọi là khoản đồng trả. Quý vị bắt đầu giai đoạn này khi quý vị mua toa thuốc đầu tiên trong năm.	Trong giai đoạn này, chương trình sẽ thanh toán toàn bộ chi phí thuốc của quý vị cho đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2026. Quý vị bắt đầu giai đoạn này sau khi quý vị trả một khoản chi phí tự trả nhất định.

Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu kết thúc khi tổng chi phí tự trả của quý vị cho thuốc đạt đến **\$2.100**. Tại thời điểm đó, Giai Đoạn Đài Thọ Tai Ương bắt đầu. Chương trình của chúng tôi đài thọ toàn bộ chi phí thuốc của quý vị từ đó cho đến cuối năm. Tham khảo **Chương 6** trong *Cẩm Nang Hội Viên* của quý vị để biết thêm thông tin về số tiền quý vị sẽ trả cho thuốc.

Theo Chương trình giảm giá của nhà sản xuất, các nhà sản xuất thuốc thanh toán một phần toàn bộ chi phí của chương trình chúng tôi cho thuốc biệt dược và thuốc sinh học Phần D được đài thọ trong Giai đoạn bảo hiểm ban đầu và Giai đoạn đài thọ tai ương. Các khoản giảm giá do các nhà sản xuất trả theo chương trình giảm giá của Nhà sản xuất không được tính vào chi phí tự trả.

D3. Giai đoạn 1: “Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu”

Trong Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu, chương trình của chúng tôi thanh toán một phần chi phí cho các loại thuốc được đài thọ của quý vị và quý vị thanh toán phần của mình. Phần chia sẻ của quý vị được gọi là khoản đồng trả. Khoản đồng trả phụ thuộc vào bậc chia sẻ chi phí của thuốc và nơi quý

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



vị mua thuốc. Quý vị trả một khoản đồng trả mỗi khi quý vị mua toa thuốc. Nếu thuốc được đài thọ của quý vị có giá thấp hơn khoản đồng trả thì quý vị sẽ trả theo giá thấp hơn.

Chúng tôi đã chuyển một số loại thuốc trong *Danh Sách Thuốc* của mình sang bậc thuốc thấp hơn hoặc cao hơn. Nếu thuốc của quý vị chuyển từ bậc này sang bậc khác, điều này có thể ảnh hưởng đến khoản đồng trả của quý vị. Để tìm hiểu xem thuốc của quý vị có thuộc một bậc khác hay không, hãy kiểm tra trong *Danh Sách Thuốc* của chúng tôi.

Bảng sau đây cho thấy chi phí của quý vị cho lượng thuốc đủ dùng trong một tháng được mua tại nhà thuốc trong hệ thống với khoản đồng trả tiêu chuẩn ở mỗi bậc trong 5 bậc thuốc của chúng tôi. Số tiền này áp dụng **chỉ** trong thời gian quý vị đang ở Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu.

Hầu hết các vắc-xin Phần D dành cho người lớn được đài thọ miễn phí cho quý vị.

Để biết thông tin về chi phí vắc-xin hoặc thông tin về nguồn cung cấp dài hạn; hoặc tại nhà thuốc trong hệ thống cung cấp khoản chi phí cùng trả ưu tiên; hoặc để biết toa thuốc giao hàng tại nhà, hãy xem **Chương 6, Phần D** trong *Cẩm Nang Hội Viên* của quý vị.

	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Thuốc ở Bậc 1 <i>(Thuốc gốc ưu tiên)</i> Chi phí cho lượng thuốc dùng trong một tháng ở Bậc 1 được mua tại nhà thuốc trong hệ thống	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .
Thuốc ở Bậc 2 <i>(Thuốc gốc)</i> Chi phí cho lượng thuốc dùng trong một tháng ở Bậc 2 được mua tại nhà thuốc trong hệ thống	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Thuốc ở Bậc 3 <i>(Thuốc biệt dược ưu tiên)</i> Chi phí cho lượng thuốc dùng trong một tháng ở Bậc 3 được mua tại nhà thuốc trong hệ thống	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0, \$5,10 hoặc \$12,65 .
Thuốc ở Bậc 4 <i>(Thuốc không ưu tiên)</i> Chi phí cho lượng thuốc dùng trong một tháng ở Bậc 4 được mua tại nhà thuốc trong hệ thống	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0, \$5,10 hoặc \$12,65 .
Thuốc ở Bậc 5 <i>(Thuốc bậc chuyên khoa)</i> Chi phí cho lượng thuốc dùng trong một tháng ở Bậc 3 được mua tại nhà thuốc trong hệ thống	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0 .	Khoản đồng trả của quý vị cho lượng thuốc dùng trong một tháng (30 ngày) là \$0, \$5,10 hoặc \$12,65 .

Giai Đoạn Bảo Hiểm Ban Đầu kết thúc khi tổng chi phí tự trả của quý vị đạt đến **\$2.100**. Tại thời điểm đó, Giai Đoạn Đàm Thò Tai Ương bắt đầu. Chương trình đàm thò toàn bộ chi phí thuốc của quý vị từ đó cho đến cuối năm. Chương trình bảo hiểm tất cả các loại thuốc Phần D của quý vị cho đến cuối năm. Tham khảo **Chương 6** trong *Cẩm Nang Hội Viên* để biết thêm thông tin về số tiền quý vị trả cho thuốc.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



D4. Giai đoạn 2: “Giai Đoạn Đàm Thò Tai Ương”

Khi quý vị đạt đến giới hạn tự trả **\$2.100** cho thuốc của mình, Giai đoạn đàm thò tai ương bắt đầu và quý vị không phải trả gì cho thuốc Phần D được đàm thò của mình. Quý vị ở trong Giai Đoạn Đàm Thò Tai Ương cho đến cuối năm dương lịch.

Để biết thêm thông tin về chi phí của quý vị trong giai đoạn Giai đoạn đàm thò tai ương, hãy tham khảo **Chương 6**.

E. Thay đổi hành chính

	2025 (năm nay)	2026 (năm tới)
Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ xa khác: Thay đổi tên nhà cung cấp và URL	Teledoc blueshieldca.com/teladoc	Teledoc Health blueshieldca.com/teladochealth
Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare	Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare là một lựa chọn thanh toán bắt đầu từ năm nay và có thể giúp quý vị quản lý chi phí tự trả cho các loại thuốc được chương trình của chúng tôi bảo hiểm bằng cách chia nhỏ chúng trong suốt năm theo lịch (tháng 1-tháng 12).	Nếu quý vị đang tham gia Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare và vẫn tham gia cùng một chương trình, quý vị không cần phải làm bất cứ điều gì để tiếp tục tham gia Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare.
Đổi tên Tổ chức Nâng cao Chất lượng (QIO)	Livanta	Commence Health

F. Lựa chọn một chương trình

F1. Tiếp tục tham gia chương trình của chúng tôi

Chúng tôi hy vọng quý vị sẽ tiếp tục là hội viên của chương trình. Quý vị không phải làm bất cứ điều gì để tiếp tục tham gia chương trình của chúng tôi. Trừ khi quý vị đăng ký một chương trình Medicare khác hoặc đổi sang Original Medicare, quý vị sẽ tự động được tiếp tục ghi danh làm hội viên chương trình của chúng tôi cho năm 2026.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



F2. Thay đổi chương trình

Hầu hết những người có Medicare có thể kết thúc tư cách hội viên của họ vào những thời điểm nhất định trong năm.

Ngoài ra, quý vị có thể chấm dứt tư cách hội viên của mình trong chương trình của chúng tôi trong các giai đoạn sau:

- **Giai đoạn ghi danh tự do** kéo dài từ ngày 15 tháng 10 đến ngày 7 tháng 12. Nếu quý vị chọn một chương trình mới trong thời gian này, tư cách hội viên của quý vị trong chương trình của chúng tôi sẽ kết thúc vào ngày 31 tháng 12 và tư cách hội viên của quý vị trong chương trình mới bắt đầu vào ngày 1 tháng 1.
- **Giai đoạn ghi danh tự do của Medicare Advantage (MA)** kéo dài từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 3. Nếu quý vị chọn một chương trình mới trong khoảng thời gian này, tư cách hội viên của quý vị trong chương trình mới sẽ bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.
- Bởi vì quý vị có Medi-Cal, quý vị có thể kết thúc tư cách hội viên của mình trong chương trình của chúng tôi bất kỳ tháng nào trong năm.

Có thể có những tình huống khác khi quý vị hội đủ điều kiện để thực hiện thay đổi đối với việc tham gia của mình. Ví dụ khi:

- quý vị đã chuyển ra khỏi khu vực phục vụ của chúng tôi,
- tính hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal hoặc Trợ giúp bổ sung của quý vị đã thay đổi, hoặc
- quý vị mới chuyển đến hoặc hiện đang được chăm sóc trong một cơ sở (như cơ sở điều dưỡng chuyên môn hoặc bệnh viện chăm sóc dài hạn). Nếu quý vị mới chuyển ra khỏi một cơ sở, quý vị có thể thay đổi chương trình hoặc chuyển sang Original Medicare trong trọn hai tháng sau tháng quý vị chuyển ra ngoài.

Các dịch vụ Medicare của quý vị

Quý vị có ba phương án nhận các dịch vụ Medicare được liệt kê bên dưới bất kỳ tháng nào trong năm. Quý vị có một lựa chọn bổ sung được liệt kê dưới đây trong một số thời điểm nhất định trong năm bao gồm **Giai đoạn ghi danh tự do** và **Giai đoạn ghi danh tự do Medicare Advantage** hoặc các tình huống khác được mô tả trong **Phần F2**. Bằng cách chọn một trong các phương án này, quý vị sẽ tự động kết thúc tư cách hội viên của mình trong chương trình của chúng tôi.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



1. Quý vị có thể chuyển sang:

Chương trình Medi-Medi là một loại chương trình Medicare Advantage. Chương trình này dành cho những người có cả Medicare và Medi-Cal và kết hợp các quyền lợi Medicare và Medi-Cal vào một chương trình. Các Chương trình Medi-Medi điều phối tất cả các quyền lợi và dịch vụ trên cả hai chương trình, bao gồm tất cả các dịch vụ được đài thọ của Medicare và Medi-Cal hoặc chương trình Chương trình Chăm sóc Toàn diện cho Người Cao tuổi (Program of All-inclusive Care for the Elderly, PACE), nếu quý vị đủ điều kiện.

Lưu ý: Thuật ngữ Chương trình Medi-Medi là tên của các chương trình nhu cầu đặc biệt hội đủ tiêu chuẩn cho cả hai chương trình (D-SNP) được tích hợp ở California.

Sau đây là những việc cần làm:

Hoặc gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048.

Đối với các thắc mắc về Chương trình Chăm sóc toàn diện cho Người cao tuổi (PACE), hãy gọi 1-855-921-PACE (7223).

Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc cần thêm thông tin:

- Gọi cho Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) California theo số 1-800-434-0222, thứ Hai đến thứ Sáu, 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc tìm văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

HOẶC

Đăng ký tham gia một Chương trình Medi-Medi mới.

Quý vị sẽ tự động được hủy ghi danh khỏi chương trình của chúng tôi khi bảo hiểm của chương trình mới của quý vị bắt đầu. Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ thay đổi để phù hợp với Chương trình Medi-Medi của quý vị.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



2. Quý vị có thể chuyển sang: Original Medicare có chương trình thuốc Medicare riêng biệt	Sau đây là những việc cần làm: Hoặc gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048. Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc cần thêm thông tin: Gọi cho Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP) California theo số 1-800-434-0222, thứ Hai đến thứ Sáu, 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc tìm văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/. HOẶC Đăng ký tham gia một chương trình thuốc theo toa Medicare mới. Quý vị sẽ tự động được hủy ghi danh khỏi chương trình của chúng tôi khi bảo hiểm Original Medicare của quý vị bắt đầu. Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ không thay đổi trừ khi quý vị yêu cầu thay đổi.
---	---

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



3. Quý vị có thể chuyển sang:**Original Medicare không kèm theo chương trình thuốc Medicare riêng biệt**

LƯU Ý: Nếu quý vị chuyển sang Original Medicare và không ghi danh vào một chương trình thuốc Medicare riêng biệt, Medicare có thể ghi danh quý vị vào một chương trình thuốc trừ khi quý vị cho Medicare biết rằng quý vị không muốn tham gia.

Quý vị chỉ nên hủy bảo hiểm thuốc nếu quý vị nhận được bảo hiểm thuốc từ một nguồn khác như hãng sở hoặc công đoàn. Nếu quý vị có thắc mắc về việc liệu quý vị có cần bảo hiểm thuốc hay không, hãy gọi cho Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP) California theo số 1-800-434-0222, thứ Hai đến thứ Sáu, 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc để tìm văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập [www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/).

Sau đây là những việc cần làm:

Hoặc gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048.

Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc cần thêm thông tin:

- Gọi cho Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP) California theo số 1-800-434-0222, thứ Hai đến thứ Sáu, 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc tìm văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập [www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/).

Quý vị sẽ tự động được hủy ghi danh khỏi chương trình của chúng tôi khi bảo hiểm Original Medicare của quý vị bắt đầu.

Chương trình Medi-Cal của quý vị sẽ không thay đổi trừ khi quý vị yêu cầu thay đổi.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



4. Quý vị có thể chuyển sang:

Bất kỳ chương trình bảo hiểm sức khỏe Medicare nào trong một số thời điểm nhất định trong năm bao gồm **Giai đoạn ghi danh tự do** và **giai đoạn ghi danh tự do Medicare Advantage** hoặc các tình huống khác được mô tả trong Phần A.

Sau đây là những việc cần làm:

Hoặc gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048.

Đối với các thắc mắc về Chương trình Chăm sóc toàn diện cho Người cao tuổi (PACE), hãy gọi 1-855-921-PACE (7223).

Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc cần thêm thông tin:

- Gọi cho Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP) California theo số 1-800-434-0222, thứ Hai đến thứ Sáu, 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều. Để biết thêm thông tin hoặc tìm văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

HOẶC

Đăng ký tham gia một chương trình Medicare mới.

Quý vị sẽ tự động được hủy ghi danh khỏi chương trình Medicare của chúng tôi khi bảo hiểm của chương trình mới của quý vị bắt đầu.

Chương trình Medi-Cal của quý vị có thể thay đổi.

Dịch vụ Medi-Cal của quý vị

Đối với các câu hỏi về cách chọn một chương trình Medi-Cal hoặc nhận các dịch vụ Medi-Cal sau khi quý vị rời khỏi chương trình của chúng tôi, hãy liên hệ Health Care Options theo số 1-800-430-4263, thứ Hai – thứ Sáu, từ 8:00 giờ sáng đến 6:00 giờ chiều. Người dùng TTY xin gọi 1-800-430-7077. Hỏi xem việc tham gia một chương trình khác hoặc quay trở lại Original Medicare ảnh hưởng như thế nào đến cách quý vị nhận được bảo hiểm Medi-Cal của mình.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



G. Nhận trợ giúp

G1. Chương trình của chúng tôi

Chúng tôi sẵn sàng trợ giúp nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào. Gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo các số điện thoại ở cuối trang trong những ngày và giờ làm việc được liệt kê. Cuộc gọi này là miễn phí.

Độc Cẩm Nang Hội Viên của quý vị

Cẩm Nang Hội Viên là một bản mô tả chi tiết, hợp pháp về các quyền lợi trong chương trình của chúng tôi. Cẩm nang này có các chi tiết về quyền lợi và chi phí cho năm 2026. Cẩm nang giải thích các quyền của quý vị và các quy tắc phải tuân theo để nhận các dịch vụ và thuốc mà chúng tôi đài thọ.

Cẩm Nang Hội Viên năm 2026 sẽ được cung cấp vào ngày 15 tháng 10 hoặc sớm hơn. Quý vị có thể tìm bản sao *Cẩm Nang Hội Viên* mới nhất trên trang mạng của chúng tôi tại blueshieldca.com/DSNPdocuments2026. Quý vị cũng có thể gọi cho bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo các số điện thoại ở cuối trang để yêu cầu chúng tôi gửi cho quý vị *Cẩm Nang Hội Viên* năm 2026 qua đường bưu điện.

Trang mạng của chúng tôi

Quý vị có thể truy cập trang mạng của chúng tôi tại blueshieldca.com/DSNP2026. Xin lưu ý, trang mạng của chúng tôi có thông tin cập nhật mới nhất về mạng lưới nhà cung cấp dịch vụ và nhà thuốc của chúng tôi (*Danh mục Nhà cung cấp dịch vụ và Nhà thuốc*) và Danh sách thuốc của chúng tôi (*Danh sách thuốc được bảo hiểm*).

G2. Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn về Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP)

Quý vị cũng có thể gọi cho Chương trình Hỗ Trợ Bảo hiểm Sức khỏe cấp Tiểu Bang (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). Tại California, SHIP được gọi là Chương trình Bảo vệ Quyền lợi và Tư vấn Bảo hiểm Sức khỏe (HICAP). Các cố vấn của HICAP có thể giúp quý vị hiểu được những lựa chọn trong chương trình của quý vị và trả lời các thắc mắc về việc chuyển đổi chương trình. HICAP không liên kết với chúng tôi hoặc với bất kỳ công ty bảo hiểm hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe nào. HICAP có các cố vấn đã được đào tạo ở mỗi quận và dịch vụ này miễn phí. Số điện thoại của HICAP là 1-800-434-0222. Để biết thêm thông tin hoặc để tìm một văn phòng HICAP địa phương trong khu vực của quý vị, vui lòng truy cập www.aginq.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



G3. Chương trình Thanh Tra Bảo Vệ Quyền Lợi Hội Viên

Chương trình Thanh tra Bảo vệ Quyền lợi Hội viên Medi-Cal của Medicare có thể giúp quý vị nếu quý vị gặp vấn đề với chương trình của chúng tôi. Các dịch vụ của chương trình thanh tra bảo vệ quyền lợi hội viên là miễn phí và bằng mọi ngôn ngữ. Chương trình Thanh Tra Bảo Vệ Quyền Lợi Hội Viên Medi-Cal của Medicare:

- có thể trả lời các câu hỏi nếu quý vị gặp vấn đề hoặc có khiếu nại và có thể giúp quý vị hiểu phải làm gì.
- đảm bảo rằng quý vị có thông tin liên quan đến các quyền và biện pháp bảo vệ của mình cũng như cách quý vị có thể giải quyết các mối lo ngại của mình.
- không liên kết với chúng tôi hoặc với bất kỳ công ty bảo hiểm hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe nào. Số điện thoại của chương trình Thanh tra Bảo vệ Quyền lợi Hội viên Medi-Cal của Medicare là 1-855-501-3077.

G4. Medicare

Để nhận thông tin trực tiếp từ Medicare;

- gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048.
- trò chuyện trực tiếp tại www.Medicare.gov/talk-to-someone
- viết thư cho Medicare gửi tới địa chỉ PO Box 1270, Lawrence, KS 66044.

Trang mạng của Medicare

Quý vị có thể truy cập trang mạng của Medicare (www.medicare.gov). Nếu quý vị chọn hủy ghi danh khỏi chương trình của chúng tôi và ghi danh vào một chương trình Medicare khác, trang mạng của Medicare có thông tin về chi phí, bảo hiểm và đánh giá chất lượng để giúp quý vị so sánh các chương trình.

Quý vị có thể tìm thông tin về các chương trình Medicare có trong khu vực của mình bằng cách sử dụng Medicare Plan Finder (Công cụ tìm kiếm chương trình Medicare) trên trang mạng của Medicare. (Để biết thông tin về các chương trình, hãy tham khảo www.medicare.gov và nhấp vào “Find plans” (Tìm chương trình)

Medicare & Quý vị 2026

Quý vị có thể đọc sổ tay *Medicare & Quý vị* năm 2026. Mỗi năm vào mùa thu, sổ tay này được gửi đến những người tham gia Medicare qua đường bưu điện. Sổ tay tóm tắt các quyền lợi Medicare, các quyền và các biện pháp bảo vệ và trả lời các câu hỏi thường gặp nhất về Medicare. Sổ tay này cũng có bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung và tiếng Việt.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.



Nếu quý vị không có bản sao của sổ tay này, quý vị có thể lấy từ trang web của Medicare (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) hoặc gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY xin gọi số 1-877-486-2048.

G5. Bộ Quản Trị Chăm Sóc Sức Khỏe California

Bộ Quản trị Chăm sóc Sức khỏe California có trách nhiệm quy định và kiểm soát các chương trình dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Nếu quý vị có khiếu nại về chương trình bảo hiểm sức khỏe của mình, trước tiên quý vị nên gọi cho chương trình bảo hiểm sức khỏe của mình theo số **1-800-452-4413 (TTY: 711)** và áp dụng thủ tục khiếu nại của chương trình bảo hiểm sức khỏe của quý vị trước khi liên lạc với bộ. Việc sử dụng thủ tục xử lý than phiền này không ngăn cấm bất kỳ quyền pháp lý hoặc biện pháp khắc phục tiềm năng nào có thể được đưa ra cho quý vị. Nếu quý vị cần được giúp đỡ để giải quyết một khiếu nại Medi-Cal liên quan tới một trường hợp cấp cứu, khiếu nại Medi-Cal chưa được chương trình bảo hiểm sức khỏe của quý vị giải quyết thỏa đáng hoặc khiếu nại Medi-Cal đã quá 30 ngày mà vẫn không được giải quyết, quý vị có thể gọi cho bộ để được giúp đỡ. Quý vị cũng có thể hội đủ điều kiện để được Duyệt xét y tế độc lập (Independent Medical Review, IMR) cho các quyền lợi Medi-Cal. Nếu quý vị hội đủ điều kiện nhận IMR, thủ tục IMR sẽ đưa ra xét duyệt khách quan về các quyết định y khoa của chương trình bảo hiểm sức khỏe liên quan tới sự cần thiết về mặt y tế của dịch vụ hoặc biện pháp điều trị đã được đề xuất, các quyết định bảo hiểm cho các điều trị mang tính nghiên cứu hoặc thử nghiệm và các tranh chấp về việc thanh toán cho các dịch vụ y tế cấp cứu hoặc khẩn cấp. Bộ cũng có một số điện thoại miễn phí (**1-888-466-2219**) và một đường dây TDD (**1-877-688-9891**) dành cho người khiếm thính và khiếm ngôn. Trang mạng internet của bộ www.dmhc.ca.gov.

Tham khảo **Chương 9, Phần F4** trong *Cẩm Nang Hội Viên* để biết thêm thông tin.

G6. Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare

Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare là một lựa chọn thanh toán có thể giúp quý vị quản lý chi phí tự trả cho các loại thuốc được chương trình của chúng tôi đài thọ bằng cách chia nhỏ chúng trong suốt năm theo lịch (tháng 1-tháng 12) dưới hình thức các khoản thanh toán hàng tháng. Chương trình này không giúp quý vị tiết kiệm tiền hoặc làm giảm chi phí thuốc.

“Trợ giúp bổ sung” từ Medicare và sự trợ giúp từ chương trình hỗ trợ dược phẩm của tiểu bang quý vị (state’s pharmaceutical assistance program, SPAP) và Chương trình hỗ trợ thuốc điều trị AIDS (AIDS Drug Assistance Program, ADAP), dành cho những người đủ điều kiện, sẽ có lợi hơn việc quý vị chỉ tham gia Chương trình thanh toán thuốc theo toa Medicare. Tất cả những người ghi danh đều hội đủ điều kiện tham gia vào chương trình này, bất kể mức thu nhập. Để tìm hiểu thêm về chương trình này, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số điện thoại ở cuối trang này hoặc truy cập www.medicare.gov.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Blue Shield TotalDual Plan theo số 1-800-452-4413 (TTY: 711), 8 giờ sáng đến 8 giờ tối giờ Thái Bình Dương (Pacific time, PT), bảy ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, vui lòng truy cập blueshieldca.com/medicare.





blueshieldca.com/medicare

Blue Shield of California 6300 Canoga Avenue, Woodland Hills, CA 91367-2555